

CO2...CLEAN THE NATURAL WAY!

Traditional aerosol dusters, commonly used for cleaning cameras, lenses and electronics, contain synthetic chemicals that emit harmful and potentially toxic vapors, as well as emitting a moisture residue which can adversely affect expensive equipment and break down delicate lubricants, inks and dyes.

Avoid this un-necessary

health risk or damage to valuable components. The CO2 uses pure and natural carbon dioxide gas *instead* of hazardous chemicals! Carbon Dioxide is a natural, non-flammable gas that eliminates exposure to harmful vapors and risk of damage to photographic and electronic equipment.

The CO2 is made in the USA from high strength, glass filled nylon, with internal brass and stainless steel fittings. The precision VTN (valve, trigger & nozzle) assembly produces a high velocity, residue free stream of gas. The CO2's cup features safety vents which allow gas to escape in event the unit is opened with a partially filled cartridge. Though small in size, each 12 gram gas cartridge will deliver an astounding 150 (average) half second blast of gas.

SAFE FOR THE EARTH

Use the CO2 with confidence. Since carbon dioxide gas is 100% natural, it will not contribute to global pollution and the steel cartridges containing the gas is 100% recyclable.

CO2...NATURELLEMENT PROPRE!

Les produits de nettoyage en aerosol traditionnels, généralement utilisés pour nettoyer les appareils photo, les lentilles et le matériel électronique, contiennent des produits chimiques synthétiques qui, émettent des vapeurs nocives et potentiellement toxiques, ainsi, que des résidus d'humidité susceptibles d'endommager l'équipement coûteux et de décomposer les lubrifiants délicats, les encres et les teintures.

Évitez ce résidu inutile de nuire à votre santé ou d'endommager vos articles de valeur. Le CO2 utilise un gaz pur et naturel de bioxyde de carbone plutôt que des produits chimiques dangereux! Le bioxyde de carbone est un gaz naturel et non inflammable qui élimine tout risque d'exposition aux vapeurs nocives et de dommages à l'équipement photographique et électronique.

Le CO2 est fabriqué aux États-Unis. Il est fait d'un nylon robuste rempli de verre, avec garnitures internes en cuivre et en acier inoxydable. L'ensemble (valve-gâchette-ajutage) produit un jet de gaz à haute vitesse, sans résidus. Le godet du CO2 comporte des événements de sécurité qui permettent au gaz de s'échapper au cas où le dispositif serait ouvert et renfermerait une cartouche partiellement remplie. Bien qu'elle soit de petite, chaque cartouche de gaz de 12g produit un jet de gaz étonnant de 150 particules (en moyenne) en une demi-seconde.

ELCOLGIQUE

Vous pouvez utiliser le CO2 en toute confiance. Puisque le gaz de bioxyde de carbone est 100% naturel, il ne contribue pas à la pollution planétaire et les cartouches en acier contenant le gaz sont recyclables à 100%.

CO2...LIMPIE DE MANERA NATURAL!

Los limpiadores tradicionales en aerosol, que se utilizan comúnmente, para limpiar cámaras, lentes y componentes electrónicos, contienen agentes químicos sintéticos que emiten vapores perjudiciales y posiblemente tóxicos, así como un residuo húmedo que puede afectar los equipos costosos y descomponer lubricantes delicados, tintas y colorantes.

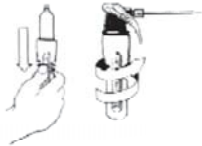
Evite este riesgo innecesario para su salud y el daño de componentes valiosos. El CO2 utiliza dióxido de carbono puro y natural, en lugar de agentes químicos peligrosos. El dióxido de carbono es un gas natural y no inflamable que elimina la exposición a vapores perjudiciales y el riesgo de dañar equipos fotográficos y electrónicos.

El CO2 es fabricado en los EE. UU a partir de nylon de alta resistencia y lleno de vidrio, con aditivos internos de bronce y acero inoxidable. El conjunto de válvula, gatillo y boquilla (VTN, por sus siglas en inglés) de precisión produce un corriente de gas de gran velocidad que no contiene residuos. La taza de CO2 se caracteriza por ventilaciones seguras que permiten el escape del gas en caso de abrirse la unidad con un cartucho parcialmente lleno. Si bien es pequeño, cada cartucho de gas de 12 g produce una sorprendente ráfaga de gas de 150 medios segundos (promedio).

NO PRESENTA RIESGOS PARA LA TIERRA

Use el CO2 con toda confianza. Puesto que el dióxido de carbono es totalmente natural, no contribuirá a la contaminación global y los cartuchos de acero que contienen el gas son completamente reciclables.

1



2



3



INSTRUCTIONS

1. INSERT THE GAS CARTRIDGE - into the cup with the narrow end up. Without depressing the trigger, screw the cup slowly into the VTN assembly until the cartridge begins to contact the puncture pin.
2. PUNCTURE THE CARTRIDGE - Using the same motion, quickly & firmly tighten the VTN to the CUP (approx. ¼ turn). Do not over tighten.
3. Bleed the valve on any "trapped residual gas" by applying several light, quick (half second) taps on the trigger. The CO2 is now ready to use. Do not place nozzle tip directly on cleaning surface.

SAFETY INFORMATION

WARNING: Contents under pressure. Do not open CO2 until cartridge is empty or injury may occur. Completely discharge cartridges before opening. Keep cartridge and loaded CO2 out of direct sunlight and temperatures above 120 degrees. Do not leave on automobile dashboards. Do not discharge towards face or body. KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. Never aim CO2 at eyes, ears or mouth. Do not use CO2 cartridges containing lubricants intended for BB guns. Only use ART branded CO2 cartridges. DO NOT DELIBERATELY INHALE CONTENTS, CAN BE HARMFUL.

HELPFUL HINTS

Tapered end of nozzle is engineered to provide a high-velocity stream of gas. IT IS NOT NECESSARY OR RECOMMENDED TO FULLY DEPRESS THE TRIGGER. (loss of gas and condensation). For best results, use light, quick (half second) burst. In addition, the CO2 must be used in an upright position. Do not use upside down or sideways! Keep nozzle clean from dust & dirt.

WARRANTY

The CO2 Dust & Particle Remover includes a limited one year guarantee free from defects in manufacture and workmanship. Warranty does not apply to misuse, abuse, neglect, accident, improper use, etc. ART reserves the right to make such determinations on the basis of factory inspection.

MODE D'EMPLOI

1. INSÉRER LA CARTOUCHE DE GAZ dans le godet, l'extrémité étroite vers le haut. Sans appuyer sur la gâchette, visser lentement le godet dans l'ensemble valve-gâchette-ajutage jusqu'à ce que la cartouche entre en contact avec le tige de ponction.
2. PERFORER LA CARTOUCHE - En effectuant le même mouvement rapide et ferme, serrer l'ensemble valve-gâchette-ajutage sur le godet (environ ¼ de tour). Ne pas trop serrer.
3. Purger la valve de tout "gaz résiduaire" en tapotant doucement et rapidement (à chaque demi-seconde) sur la gâchette. Le CO2 est maintenant prêt à utiliser. Ne pas placer l'embout de l'ajutage directement sur la surface à nettoyer.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

MISE EN GARDE: Ce contenant est sous pression. Pour éviter tout risque de blessure, ne pas ouvrir le CO2 avant que la cartouche soit vide. Vider complètement la cartouche avant d'ouvrir. Tenir la cartouche et le CO2 rempli de gaz à l'éloigné de la lumière du soleil et à une température inférieure à 49 °C (120 °F). Ne pas laisser le contenant sur un tableau de bord de véhicule. Éviter de vaporiser le contenu en direction du visage ou du corps. TENIR HORS DE PORTEE DES ENFANTS. Ne jamais vaporiser le contenu du CO2 en direction des yeux, de la bouche ou des oreilles. Ne jamais utiliser de cartouches contenant de lubrifiants à balles BB. Utiliser seulement des cartouches CO2 de marque ART. EVITER D'INHALER LE CONTENU CAR CELA PEUT ETRE NOCIF POUR LA SANTE.

CONSEILS PRATIQUES

L'extrémité de l'ajutage est conçue pour propulser un jet de gaz à haute vitesse. IL N'EST NI NECESSAIRE NI RECOMMANDE D'APPUYER A FOND SUR LA GACHETTE (car cela entraînera une perte de gaz et de condensation). Pour des résultats optimaux, appuyer rapidement (une demiseconde) et doucement sur la gâchette. De plus, le CO2 doit être utilisé en position verticale. Ne jamais utiliser à l'envers ou de côté! Garder l'ajutage propre.

GARANTIE

Le CO2 Dust & Particle Remover comporte une garantie limitée d'un an contre tous défauts de fabrication et de main d'œuvre. La garantie est nulle en cas d'utilisation incorrecte, d'abus, de négligence, d'accident, etc. ART se réserve le droit de déterminer la cause d'une défectuosité à partir d'une inspection en usine.

INSTRUCCIONES

1. INSERTE EL CARTUCHO DE GAS en la taza, con la punta estrecha apuntando hacia arriba. Sin oprimir el gatillo, enrosque la taza lentamente en el conjunto VTN, hasta que el cartucho comience a entrar en contacto con la clavija de perforación.
2. PERFORE EL CARTUCHO. Use el mismo movimiento para ajustar el conjunto VTN rápida y firmemente en la TAZA (de ¼ de giro aproximadamente). No ajuste en exceso.
3. Purge la válvula de todo " gas residual atrapado". Para ello, aplique varios golpecitos ligeros, rápidos (de medio segundo de duración) sobre el gatillo. Ahora puede utilizar el CO2. No apoye la punta del la boquilla directamente contra la superficie que vaya a limpiar.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Contenido bajo presión. NO abra el CO2 hasta que el cartucho esté vacío o podrá sufrir lesiones. Descargue completamente los cartuchos antes de abrirlos. Mantenga el cartucho y el CO2 Cargado alejados de la luz solar directa y de temperaturas superiores a 49 °C (120 °F). No deje el CO2 ni los cartuchos sobre el tablero de instrumentos del automóvil. NO descargue en dirección al rostro o el cuerpo. MANTÉNGASE ALEJADO DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. Jamás apunte el CO2 a los ojos, oídos o boca. No use cartuchos de CO2 que conengan lubricantes para posillas tipo BB. Solamente use cartuchos de CO2 con la marca ART. NO INHALE DELIBERADAMENTE EL CONTENIDO DE LOS CARTUCHOS, PORQUE PUEDE SER PERJUDICAL.

SUGERENCIAS UTILES

El extemo cónico de la boquilla está diseñado para proveer una corriente de gas de gran velocidad. NO ES NECESARIO NI SE RECOMIENDA OPRIMIR COMPLETAMENTE EL GATILLO (pérdida de gas y condensación). Para obtener los mejores resultados, produzca soplos ligeros y rápidos (de medio segundo de duración). Además, debe usar el CO2 en posición derecha o vertical. ¡No lo use en posición invertida u horizontal! Mantenga la boquilla de polvo y suciedad.

GARANTÍA

El limpiado CO2 de polvo y partículas incluye una garantía limitada de un año, libre de defectos de fabricación y mano de obra. La garantía no se aplica al mal uso, abuso, negligencia, accidente, uso incorrecto, etc. ART se reserva el derecho de tomar dichas decisiones en base a una en fábrica.